



Collingswood and Oaklyn Public Schools

It's Where You Want to Learn

200 LEES AVENUE, COLLINGSWOOD, NJ 08108
Telephone (856) 962-5700
Fax (856) 962-5723



SCOTT A. OSWALD, Ed.D.
Superintendent of Schools

BETH ANN COLEMAN
Business Administrator/Board Secretary

Estimadas familias de Collingswood y Oaklyn School:

El 26 de junio, el gobernador Murphy y su administración lanzaron [The Road Back - Restart and Recovery Plan for Education](#), una guía para ayudar a las escuelas a prepararse para reabrir en el otoño. La hoja de ruta proporcionada por el El Departamento de Educación depende en gran parte por la dirección del Centers for Disease Control (CDC).

Desde el principios de junio, las escuelas de Collingswood y Oaklyn han convocado grupos de trabajo para planear el reiniciar de la escuela en septiembre. Los cuatro grupos de trabajo son: salud y seguridad escolar, instrucción y salud mental, operaciones y finanzas, y un grupo de trabajo para ayudar a coordinar los esfuerzos de los otros grupos y comunicar esa información a la comunidad.

Durante el último mes, hemos coleccionado información de parte de maestros y de nuestro personal y de familias para ayudar a informar el desarrollo de nuestro plan. También hemos buscado orientación del CDC y del American Academy of Pediatrics (AAP), ambos grupos en los que habitualmente confiamos para complicaciones relacionados con la salud. Mientras una mirada alrededor del país indica que la situación de COVID-19 se está desarrollando y conociendo que esas condiciones pueden afectar nuestros planes, lo que espero lograr en esta carta es compartir con usted lo que sabemos hoy y lo que debe considerar al planear para septiembre. Esto no es un plan completo, pero es un intento a compartir información que le pueda ayudar a comenzar su planificación. Tenemos la intención de divulgar información adicional y más detallada antes del fin de pazo por el Gobernador al principios de agosto.

Lo que sabemos

1. El gobernador ha pedido que las escuelas desarrollen un plan de reapertura que incluya modificaciones de instrucción en persona. Estamos desarrollando un plan de este tipo mientras representamos aproximadamente el 22% de nuestros familias que indican no sentirse cómodas mandando a sus hijos a la escuela en este instante.
2. Algunas de nuestras familias quieren instrucción en persona cinco días por semana, mientras que otras no se sienten seguras mandando a sus hijos a los edificios escolares. No hay un plan único que haga todo el mundo feliz. El sentimiento que rodea el reinicio de la escuela es tan diverso como nuestra comunidad. También estamos conscientes de que la orientación de la comunidad médica (CDC vs. AAP) en si misma no siempre esta en acuerdo.
3. Las pólizas y decisiones sobre el COVID-19 están destinadas a MITIGAR, PERO NO ELIMINAR el riesgo.. El AAP dice, "No hay una sola acción o un conjunto de acciones que eliminará por completo el riesgo asociado con el virus que causa COVID-19, pero la implementación de varias

intervenciones coordinadas puede reducir en gran medida su riesgo ". Nosotros tenemos la intención de implementar esas intervenciones coordinadas para ayudar a mantener a sus hijos y a nuestro personal seguro.

4. De la misma manera que existen riesgos asociados con el regreso de estudiantes a los edificios escolares en septiembre, también existen riesgos al mantener el aprendizaje 100% a distancia para todos los estudiantes. Los estudiantes cuentan con las escuelas para el desarrollo académico y social, así como en la seguridad alimentaria, la actividad física y seguridad. Equilibraremos estas necesidades al desarrollar nuestro plan.
5. Las escuelas en Septiembre 2020 no se parecerá en nada a las de septiembre de 2019.

Lo que estamos planeando

1. Salvo cualquier cambio de último minuto en las órdenes ejecutivas, la escuela abrirá en septiembre con instrucción en persona modificada. Para mantener el distanciamiento social, los estudiantes asistirán a la escuela, en persona, al menos dos días por semana, con trabajo escolar adicional asignado para los días de aprendizaje a distancia. La semana escolar consistirá de cinco días incluyendo ambos instrucción en persona y a distancia. Se programarán los días en persona, lo mejor posible, para que miembros de la misma familia asistan a la escuela en persona los mismos días.
2. Comenzaremos el año de manera conservadora, tomándonos el tiempo para construir relaciones con los estudiantes y acostumbrándolos a las nuevas normas de su día escolar. A medida que nos instalamos en el nuevo año escolar, constantemente equilibraremos las preocupaciones de seguridad con las necesidades de los estudiantes y probablemente agregaremos tiempo personal para estudiantes con necesidades especiales, aquellos que están aprendiendo inglés y aquellos que requieren apoyo académico adicional. Entendemos que el aprendizaje a distancia funcionó bien para algunos de nuestros estudiantes y no tan bien para los demás. Abordaremos cada situación única con lo mejor de nuestras habilidades y lo más rápido posible para proporcionar servicios adicionales a los estudiantes que los necesiten, mientras manteniendo el distanciamiento social y la seguridad de todos los estudiantes y el personal.
3. Existirá una opción de aprendizaje 100% a distancia para las familias que elijan esa opción.
4. Seguiremos un modelo de evaluación de salud de 2 niveles durante los días de instrucción en persona. Primero les pediremos a nuestras familias que evalúen a sus hijos antes de que salgan de la casa utilizando una serie de criterios proporcionados. Luego nosotros volveremos a examinar brevemente a los estudiantes, incluido pruebas de temperatura, antes de que entren al edificio escolar. Creemos que este proceso mitigará aún más el riesgo para nuestros estudiantes y el personal.

5. Para los días de instrucción en persona, estamos planeando ofrecer una ventana de tiempo para el entrego por la mañana y un ventana de tiempo para el despido por la tarde para promover el distanciamiento social. Acortaremos el día escolar para eliminar las complicaciones asociadas con ofrecer almuerzo y recreo. Estas complicaciones son simplemente inmanejable en nuestras escuelas y creemos que son donde el mayor riesgo para los estudiantes puede ocurrir. El horario y programa exacto se compartirán en nuestra próxima actualización, pero los miércoles o los viernes será designado como el día de aprendizaje totalmente a distancia cuando la mayoría de los estudiantes aprenderán desde su hogar. Los almuerzos para llevar estarán disponibles para los estudiantes que sea elegibles y los estudiantes serán alentado a traer un bocadillo y agua de casa para el medio día.
6. Se implementarán protocolos mejorados de limpieza, desinfección e higiene en todas nuestras escuelas. Desinfectante de mano estará disponible en todas las aulas y en las áreas comunes de alto tráfico. Limpiaremos las áreas de alto punto de contacto rutinariamente mientras tomando medidas para minimizar el contacto con esas áreas en el primer lugar. Finalmente, habrá rociadores electrostáticos disponibles para ayudar a desinfectar nuestra escuelas.
7. El cuidado de niños será nuestro reto más importantes. El programa Just Kids operará en nuestras escuelas, pero a capacidad significativamente reducida. Las restricciones impuestas a los proveedores de cuidado infantil no permitirán que puedan servir a la cantidad de familias como han podido servir en el pasado. Estamos trabajando con Just Kids para proporcionar el cuidado de niños para después de la escuela y una opción de cuidado de niños de día completo para los días que los estudiantes estén aprendiendo de distancia. Nuevamente, la capacidad será limitada.

Lo que nuestra familias pueden hacer ahora

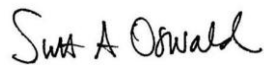
1. Se requerirá que los estudiantes traigan una mascarilla a la escuela. A partir de ahora, no será necesarios usar el cubierta facial en momentos en que se puede mantener el distanciamiento social, generalmente en la aula. Se les pedirá que usen la cubierta facial al entrar, a salir de la escuela y a moverse por el edificio. Si bien una mascarilla es probablemente la opción más segura, estamos buscando aclaración sobre si un protector facial es suficiente. No obstante, sugerimos que las familias comiencen Identificar las opciones de cobertura facial más cómodas para sus hijos y practique el uso de las cubiertas faciales para que sus hijos se acostumbren a ellas. Por favor evite la mascarilla con lenguaje o gráficos inapropiados.
2. Comience a investigar las opciones de cuidado infantil ahora. Esto será la mayor desafío de nuestra comunidad. Nuestros distritos escolares y Just Kids no podrán proporcionar el servicio de cuidado infantil para cada familia que lo necesite. Les pedimos que solo las familias sin otras opciones cuenten en Just Kids. En este momento debemos considerar a Just Kids como un servicio esencial, más que conveniente.
3. Veran que en nuestro estado el transporte de estudiantes será uno de los mayores desafíos. Mientras que nosotros no transportamos a muchos estudiantes en Collingswood o Oaklyn, si

transportamos a algunos y eso también será difícil. Si es posible, considere transportar a su hijo a la escuela, ya que esto puede liberar a un asiento para una familia que no tenga la opción.

4. El Estado de Nueva Jersey ha emitido un aviso de viaje que indica que cualquier personas que regrese a Nueva Jersey desde estados con una propagación significativa de COVID-19 debería completar una cuarentena durante 14- días después de salir de ese estado. Actualmente, hay diecinueve estados en esa lista. Por favor tenga en mente que si su familia viaja a uno de esos estados y regresa dentro de dos semanas posteriores al inicio del año escolar, se le aconsejará una cuarentena, lo cual puede retrasar el inicio de su año escolar.

Por favor, comprenda que todos queremos que nuestros estudiantes, sus hijos, regresen a la escuela con su horario normal, y por cinco días por semana. En este momento, dada la dirección proporcionada por el estado de Nueva Jersey, esto no es posible. El propósito de esta carta es para compartir con usted toda la información que tenemos en este momento para que pueda empezar a planear para septiembre de 2020. Sabemos que esta no es toda la información que necesita, pero es un comienzo. A medida que continuamos planificando para la salud, la seguridad, la salud académica, social y emocional, el transporte, la comida y muchas muchas otras consideraciones, lo haremos con la seguridad y el bienestar de sus hijos y de los miembros de nuestro personal en mente. Compartiremos adicional información a medida que esté disponible.

Sinceramente,

A handwritten signature in black ink that reads "Scott A. Oswald". The signature is written in a cursive, flowing style.

Scott A. Oswald, Ed.D.
Superintendent